



Match Sheet
Skater Hockey
Inline Hockey
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

1 MJ Biel-Bienne			
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
6	C BOLDINI Lucien		214335
84	A HOSTETTLER Chris		215527
30	G DOMENICONI Noah	X X X	217315
92	AMIGO DEL VALLE Mateo		213403
90	PINTO Diego		215529
57	G SCHWIND Yanis		216846
18	AMIGO DEL VALLE Yanick		213105
98	SCHLEPPI Loïc		221405

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0			
Time / Zeit Temps	G	A	T
15:39	98	84	1
17:21	57	84	2
18:56	6	92	3
19:47	84		4
20:27	18		5
27:30	57		6
30:29	90	57	7
31:10	98	6	8
49:53	92	6	9
51:07	98	6	10

Penalties / Strafen / Punitons			
Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine
23:40	90	2	24:24
25:15	57	2	26:04
36:21	6	2	38:21
45:58	18	2	46:25
59:41	84	2	59:58

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 MJ Biel-Bienne	JNR
CLUB 2 Capolago Flyers	JNR

Lieu / Ort Location / Luogo	Sahligut - Bienne	Date / Datum Date / Data	12.09.2021
Start / Beginn Début / Inizio	14:00	End / Ende Fin / Fine	16:05
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	JN039		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spettateurs / Spettatori	30

No Card / Lic. No Lic. / Tess.	Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométrateur	221114 VERISSIMO PINTO Joao Claudio	
Official scorer Marqueur	99000 PONTI Gaël	
Referee 1 Arbitre 1	212485 SCHÖNENBERGER Pascal	
Referee 2 Arbitre 2	9030 DAMBROSIO Sascha	
Tech. Director Directeur tech.		

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	201556
	CATTIN Yves			

TOTAL	10
TIME OUT	X X X
TOTAL	10 min

2 Capolago Flyers			
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
28	C ORTELLI Giovanni		214229
88	A BRAGA Davide		216604
90	G PIAZZOLI Matteo	X X X	216084
	G		
17	BIANCHI Giovanni		217204
6	COLOMBI Daniele		221464
15	PETRAGLIO Diego		221137
5	MANNAÏ Sofian		213201
8	COREGGIOLI Kevin		220425
87	BERNASCONI Natan		218896

Goals / Torschützen / Buts / Reti			
Time / Zeit Temps	G	A	T
09:31	88	28	1
16:39	88	17	2
24:24	15		3
26:04	28	88	4
46:25	6	15	5
54:09	17	88	6
59:58	15	17	7

Penalties / Strafen / Punitons			
Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine
06:15	15	2	08:15
32:22	88	2	34:22

RESULT			
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	FINAL		
	CLUB 1	CLUB 2	
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	4	2	10 7
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	4	2	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore MJ Biel-Bienne
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	3	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma
Penalty / Rigori	0	0	
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.			

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	98238
	FONTANA Michele			

TOTAL	7
TIME OUT	X
TOTAL	4 min